

Wichtige Gebrauchshinweise für nip® Trinksauger



water for 5 minutes and let them cool off. Clean the teat thoroughly under running warm water prior to every use and disinfect them regularly by sterilizing them in boiling water. Please ensure that there is a sufficient amount of water in the pot when sterilizing teats to prevent their damage. Do not clean in the dishwasher as this may damage the material. **Check regularly, that the teat hole and the anti-colic vent are not blocked.** Store the teat in a hygienic (clean and dry) place protected from light. Do not heat closed bottles filled with liquids or formula in the microwave – explosion risk. Special care should be taken when heating up in the microwave, local overheating may occur. Always stir heated food and check the temperature before feeding.

For your child's safety and health: WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

- Breastfeeding is best for your child.
- Inspect the teat before each use.
- Pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Do not use the teat for longer than 4 – 8 weeks, depending on how frequently it is used, for hygienic and safety reasons.
- Do not leave a teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the teat.
- For articles made from natural rubber latex: Produced from natural rubber latex which may cause allergic reactions.

Teat complies with the EN 14350 standard and is tested by independent labs. If you have any complaints, please send us the teat with packaging.

FR Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement cette notice d'utilisation avant toute utilisation du produit, et de conserver celle-ci en lieu sûr à des fins de consultation ultérieure.

Utilisation

Avant la première utilisation, veuillez faire bouillir dans l'eau la tétine pendant 5 minutes et la laisser refroidir. Avant chaque utilisation, nettoyez soigneusement la tétine sous l'eau courante et la désinfectez régulièrement en la faisant bouillir. En faisant bouillir l'eau, veillez constamment à ce qu'il en ait assez dans la casserole pour ne pas endommager la tétine. Ne pas nettoyer dans le lave-vaisselle au risque des dommages matériels. **Contrôlez régulièrement si l'orifice d'aspiration et la valve anti-colicques ne sont pas obstrués.** Conserver la tétine de manière hygiénique (nettoyée et sèche) à l'abri de la lumière. Ne pas réchauffer les flacons remplis de nourriture fermés dans le micro-ondes : risque d'explosion. Une précaution particulière est de mise lors du réchauffement dans le micro-ondes, une surchauffe locale peut se produire. Remuez constamment les aliments réchauffés et vérifiez la température avant l'alimentation.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant: AVERTISSEMENT!

- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou

des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.

- L'allaitement est le meilleur pour votre enfant.
- Contrôlez la tétine avant chaque utilisation.
- Tirez la tétine dans tous les sens. Jeter au premier signe de détérioration ou d'insuffisance.
- Pour des raisons d'hygiène et de sécurité, veillez ne pas utiliser la tétine pendant plus de 4 – 8 semaines.
- Ne pas exposer la tétine à la lumière du soleil directe ni à la chaleur et ne pas la laisser dans des désinfectants (solution de stérilisation) au-delà du délai indiqué au risque de l'endommager.
- Pour des articles fabriqués en latex de caoutchouc naturel : Fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel pouvant provoquer des réactions allergiques.

La tétine est conforme à la norme EN 14350 et a fait l'objet de contrôles par des laboratoires indépendants. En cas de réclamations, merci de renvoyer la tétine dans son emballage.

IT Leggere accuratamente le indicazioni d'uso prima dell'utilizzo e conservare il foglio per uso futuro.

Utilizzo

Prima del primo utilizzo si prega di bollire per 5 minuti la tettarella nell'acqua e lasciar raffreddare. Prima di ciascun utilizzo pulire bene la tettarella sotto acqua calda corrente e disinfettarla regolarmente bollendola. Durante l'ebollizione accertarsi che vi sia sempre una quantità sufficiente di acqua nella pentola, per non danneggiare l'articolo. Non lavare in lavastoviglie: possibili danni materiali. **Controllare regolarmente che il foro sulla tettarella e la valvola anticolicca non siano intasati.** Conservare in condizioni igieniche (pulita e asciutta) e al riparo dalla luce. Non riscaldare in microonde biberon pieni di cibo e chiusi: pericolo di esplosione. Si prega di prestare particolare attenzione durante il riscaldamento in microonde, potrebbe verificarsi un surriscaldamento locale. Mescolare sempre il cibo riscaldato e verificare la temperatura prima di imboccare.

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino: AVVERTENZA!

- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- Non utilizzare mai le tettarelle da biberon come un succhietto.
- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- L'allattamento è ideale per il Suo bambino.
- Esaminare la tettarella prima di ciascun utilizzo.
- Tendere la tettarella in tutte le direzioni. Gettare via alla prima comparsa di danni o difetti.
- Per ragioni igieniche e di sicurezza non utilizzare la tettarella per un periodo superiore a 4 – 8 settimane.
- Non esporre la tettarella alla luce solare o al calore diretti o immergerla in disinfettanti (sterilizzanti) oltre la data di scadenza indicata, ciò potrebbe danneggiare la tettarella.
- Per gli articoli realizzati in lattice di gomma naturale: prodotto con lattice di gomma naturale, che può causare reazioni allergiche.

La tettarella è conforme alla norma EN 14350 ed è stato collaudato da istituti indipendenti. In caso di reclamo si prega di spedire la tettarella nella sua confezione.

ES Lea atentamente las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro para usarlas más adelante.

Modo de empleo

Antes de utilizar la tetina por primera vez, hiévala en agua durante 5 minutos y déjala enfriar. Limpie la tetina a fondo bajo un chorro de agua caliente y desinfectela hirviéndola antes de cada uso. Al hervir,

asegúrese siempre de que haya suficiente cantidad de líquido en la olla para no dañar la tetina. No la lave en el lavavajillas – es posible que se produzcan daños materiales. **Controle periódicamente que el orificio de aspiración y la válvula anticolicos no estén atascados.** Guarde la tetina de forma higiénica (limpia y seca) y protegida de la luz. No caliente los biberones con alimentos y cerrados en el microondas – Peligro de explosión. Se ruega especial precaución al calentar en el microondas, pueden producirse sobrecalentamientos a nivel local. Agite constantemente los alimentos calentados y compruebe la temperatura antes de administrarlos.

Para la seguridad de su bebé: ¡ADVERTENCIA! Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

- Nunca usar la tetina como chupete.
- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Desecher en los primeros signos de daño o rotura.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- La lancianta materna es lo mejor para su hijo/a.
- Compruebe la tetina antes de cada uso.
- Tire de la tetina en todas las direcciones. Tiro a la primera señal de daños o debilidades.
- No utilice la tetina durante más de 4 – 8 semanas, por motivos de higiene y seguridad.
- No exponga la tetina a la luz solar directa o al calor, ni la deje metida en desinfectantes (agentes esterilizantes) durante más tiempo del especificado, ya que esto puede dañar la tetina.
- Para artículos hechos de látex de caucho natural: los fabricados a partir de látex de caucho natural pueden causar reacciones alérgicas.

La tetina está fabricado conforme a la norma EN 14350 y ha sido probado por laboratorios independientes. En caso de reclamaciones, se ruega enviar la tetina junto con el envase.

NL Wij verzoeken u om de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen en op een veilige plek te bewaren voor later gebruik.

Gebruik

Kook de spenen voor het eerste gebruik 5 minuten in water en laat ze afkopen. Reinig de spenen voor elk gebruik grondig onder warm stromend water en desinfecteer ze regelmatig door te ze te koken. Zorg er bij het uitkoken altijd voor dat er voldoende vloeistof in de pan zit om schade aan de onderdelen te voorkomen. Niet in de vaatwasser reinigen – schade aan materiaal mogelijk. **Controleer regelmatig of de zuigopening en het anti-koliekventiel niet verstopt zijn.** Bewaar de spenen hygiënisch (gerooid en droog) en beschermd tegen licht. Verwarm afgekoeld flessen met voedsel niet in de magnetron – explosiegevaar. Wees bijzonder voorzichtig bij het verwarmen in de magnetron, aangezien het tot plaatselijke oververhitting kan komen. Roer verwarmd voedsel altijd goed door en controleer de temperatuur vóór het voeden.

Voer de veiligheid en welzijn van uw kind: WAARSCHUWING!

- Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Flessenspennen nooit gebruiken als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Weggooid bij de eerste tekenen van beschadigen of verzakking.
- Bevestig nooit met koorden, linten, vetors of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.

• Borstvoeding is het beste voor uw kind.

- Controleer de spenen voor elk gebruik.
- Trek de spenen in alle richtingen. Bij eerste tekenen van schade of zwakke punten het product niet meer gebruiken.
- Gebruik de spenen om hygiënische en veiligheidsredenen niet langer dan 4-8 weken.
- Stel de spenen niet bloot aan direct zonlicht of warme en laat hem niet langer dan de aangegeven duur in desinfectiemiddelen (sterilisatiemiddelen) liggen, omdat dit de spenen kan beschadigen.
- Voor artikelen gemaakt van natuurlijk rubberlatex: gemaakt van natuurlijk rubberlatex, wat allergische reacties kan veroorzaken.

De spenen is conform EN 14350 en getest door onafhankelijke instituten. Stuur de spenen bij klachten in de verpakking op.

PL Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję używania. Przechowywać instrukcję w wiadomym miejscu w celu wykorzystania jej w przyszłości.

Zastosowanie

Przed pierwszym użyciem smoczek należy przez 5 minut wygotować w wodzie i pozostawić do ostudzenia. Umyć smoczek dokładnie pod ciepłą bieżącą wodą przed każdym użyciem i regularnie dezynfekować przez gotowanie. Podczas wygotowywania należy zawsze sprawdzać, aby nie doszło do uszkodzenia smoczka, czy w garnku jest wystarczająca ilość płynu. Nie należy myć w zmywarce do naczyń – możliwe są uszkodzenia materiału. **Regularnie sprawdzaj, czy otwór ssania i zaworek antykolkowy nie są zatkane.** Butelkę należy przechowywać w higienicznych warunkach (oczyszczoną i suchą) i chronić przed światłem. Nie podgrzewać w mikrofalówce butelek wypełnionych pokarmem i szczególnie zamkniętych - ryzyko wybuchu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej, może dojść do miejscowego przegrzania. Zawsze należy podgrzać pokarm mieszając i sprawdzać jego temperaturę przed podaniem.

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka OSTRZEŻENIE!

- Zawsze używać wrobu pod nadzorem dorosłych.
- Nigdy nie używać smoczków na butelki jako smoczków do uspokajania.
- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Nieużywane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani innych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Karmienie piersią jest dla Twojego dziecka tym co najlepsze.
- Przed każdym użyciem sprawdź smoczek.
- Pociągaj smoczek wemy w wszystkich kierunkach. Wyrzucić po zauważeniu pierwszych oznak uszkodzenia lub stwierdzeniu słabych punktów.
- Ze względów higienicznych i bezpieczeństwa nie należy używać smoczków dłużej niż 4 – 8 tygodni.
- Nie wystawiaj smoczka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ciepła i nie pozostawiaj w środkach dezynfekujących (sterylizujących) na czas dłuższy niż zalecany, ponieważ może to spowodować uszkodzenie smoczka.
- Dla artykułów wykonanych z kauczuku naturalnego: Wykonano z lateksu z kauczuku naturalnego.

Smoczek jest zgodny z normą EN 14350 i został przetestowany przez niezależne instytucje. W przypadku reklamacji prosimy o odesłanie smoczka razem z opakowaniem.

0% DE IT Gesetz / EN according to the law / FR conformément à la loi / IT a norma di legge / ES en conformidad con la legislación / NL volgens de wet / PL zgodnie z przepisami

DE Wir bitten Sie, den Gebrauchshinweis vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für eine spätere Verwendung aufzubewahren.

Anwendung

Vor Erstgebrauch bitte Sauger 5 Minuten in Wasser auskochen und abkühlen lassen. Sauger vor jedem Gebrauch unter fließend warmem Wasser gründlich reinigen und regelmäßig durch Auskochen desinfizieren. Beim Auskochen bitte stets auf ausreichende Flüssigkeitsmenge im Topf achten, damit Sauger nicht beschädigt werden. Nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen – Materialschäden sind möglich. **Kontrollieren Sie regelmäßig, dass Saugloch und Anti-Colic Ventil nicht verstopft sind.** Sauger hygienisch (gereinigt und trocken) und lichtgeschützt aufbewahren. Mit Nahrung gefüllte und verschlossene Flaschen nicht in der Mikrowelle erhitzen – Explosionsgefahr. Besondere Vorsicht ist bei der Erhitzung in der Mikrowelle geboten, es kann zu örtlicher Überhitzung kommen. Erhitzte Nahrungsmittel stets umrühren und die Temperatur vor dem Füttern überprüfen.

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes: ACHTUNG!

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt beim ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Ernährungssauger dürfen niemals als Schnuller verwendet werden.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- Stillen ist das Beste für Ihr Kind.
- Vor jedem Gebrauch den Sauger überprüfen.
- Ziehen Sie den Sauger in alle Richtungen.
- Bei ersten Anzeichen von Schäden oder Schwachstellen wegwerfen.
- Verwenden Sie den Sauger aus Hygiene- und Sicherheitsgründen bitte nicht länger als 4 – 8 Wochen.
- Den Sauger nicht direktem Sonnenlicht oder Wärme aussetzen oder in Desinfektionsmitteln (Sterilisationsmitteln) über der angegebenen Dauer hinausbelassen, da der Sauger dadurch beschädigt werden kann.
- Für Artikel aus Naturkautschuk: Hergestellt aus Naturkautschuklatex, welcher im Einzelfall allergische Reaktionen hervorrufen kann.

Sauger entspricht der Norm EN 14350 und ist von unabhängigen Instituten geprüft. Bei Beanstandungen bitte Sauger mit Verpackung einsenden.

EN We ask you to read the usage instructions carefully and to store them in a safe location for later use.

Instructions for use

Prior to first use please sterilize the teat in boiling

